No. 9440

THE CHINESE MAIL.

No. 5, WYNDHAM STREET

OCTOBER 23 1897

香港華字日報

週年價銀五員
每月價銀半員

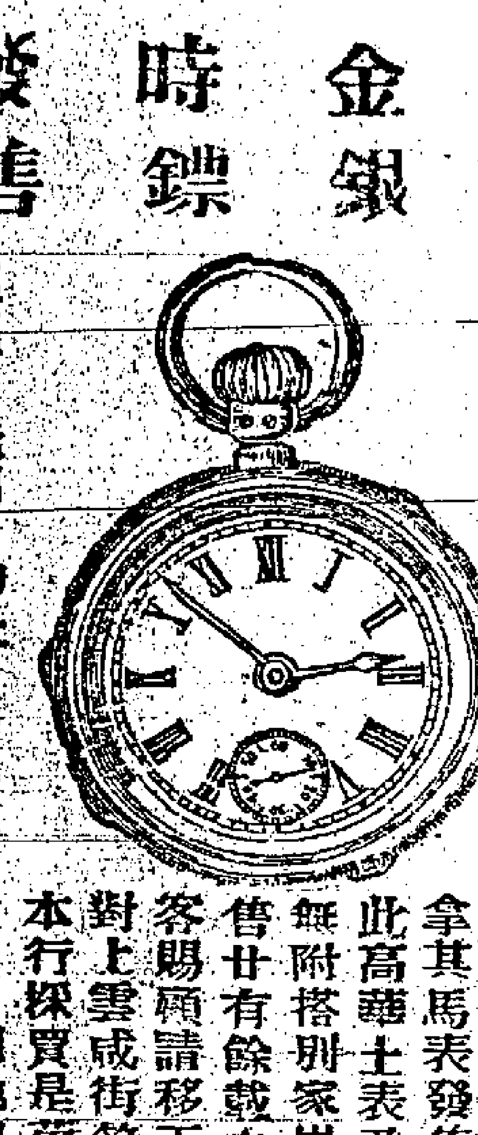
新聞行情日派
星房虛昴停印
今日另有附張

光緒二十三年歲次丁酉九月廿八日　禮拜六

第九千四百四十號

上好金銀時鏢發售

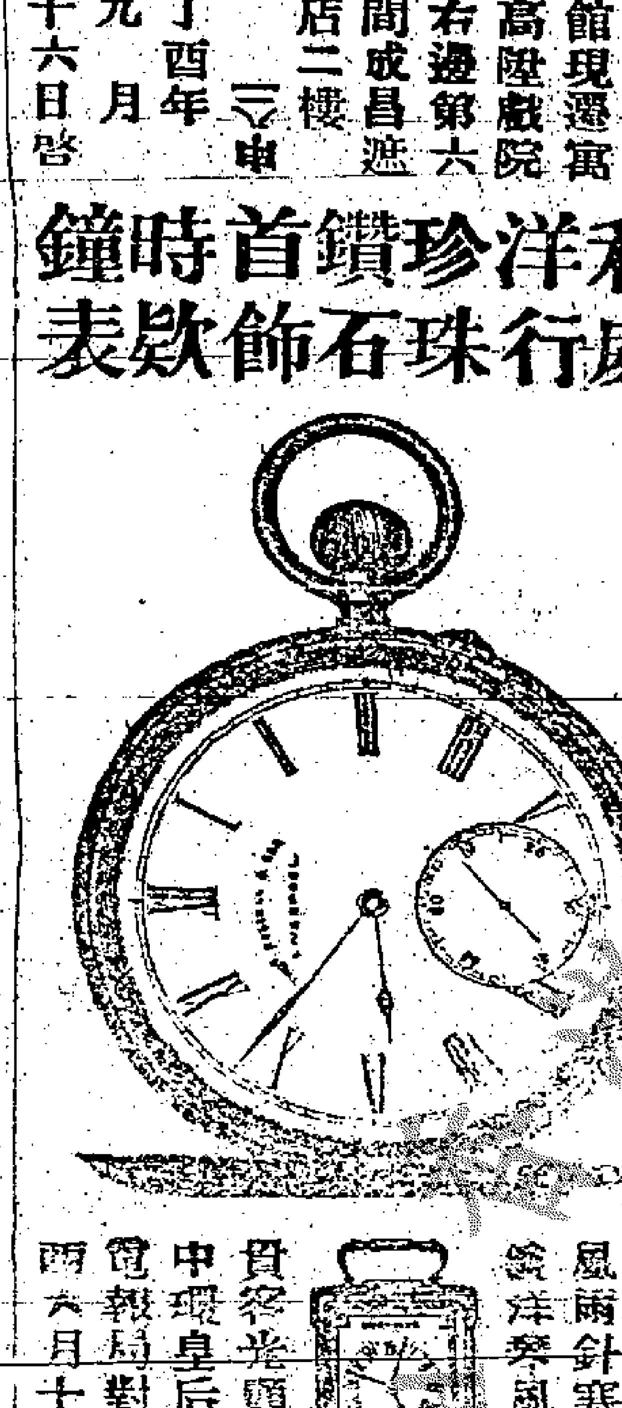
啓者本行常有各新欵金殼推表及金鍊頭表正夾板其馬表
兼開面密面高華士表宜
拿其馬表發售價極相宜
此高華士表及宜拿表幷
無附搭別家祗由本行代
售廿有餘載中外馳名貴
客賜顧請移玉至大鐘樓
對上雲咸街第一號門牌
本行採買是荷　利地架洋行謹啓
乙未年七月初一日



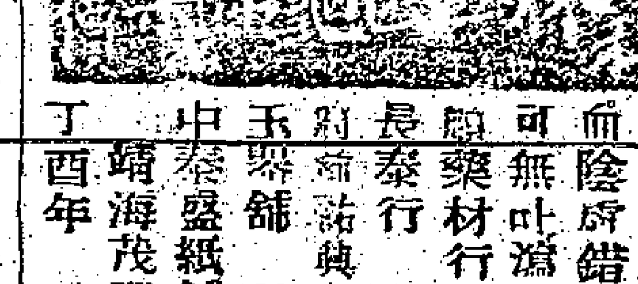
胡天然

內外科醫館現遷寓高陞戲院右邊第六間成昌遮店二樓
丁酉年九月十六日啓

利威洋行珍珠鑽石首飾時欵鐘表



本行常有珍珠鑽石首飾時欵鐘表
風雨針寒暑針頭號頂好大鏡千里
鏡洋琴風琴玩器及歐洲美國
小呂宋入口雜貨發
行答沽另有上好脚
車脚踏格外相宜
貴客光顧請至本行面議舖在香港
中環皇后大道門牌第十號即中國
電報局對面
西六月十四號　利威洋行謹啓



廣東朱炳昌　却病止渴　萬應聖靈茶

本號各項丸散靜效海內已稱有年又於癸巳
歲新創聖靈茶具性清純其味濃馥其功袪寒
熱通積滯和腸胃益精神有無患病均可常服
極適旅鄉居之便近地官商用後嘉許者均蒙
歷賜匾額遠如外洋亦接踵爭購請君試破小
費用後便知其效非此空言無補也　老舖在
佛山黃傘大街　一棧在香港上環大馬路
一棧在省城外普濟橋　一棧在省城內城隍
廟前　每盒八塊價銀八分
丁酉年四月廿七日　德安堂主人謹啓

蘇省擒烟堂　周金劍天罡丹

夫戒烟丸丹名目不一而是氣偽甚易混淆羨惡尤難區
別一經誤服非特不能戒脫且恐百病叢生更可憫也茲
本堂總局開設蘇州按先天卦爻星辰降期虔製戒烟天
罡丹存心濟世迄今二十餘年患鴉片之害實非淺鮮
請君有志戒服此罡丹限日斷癮而不累劾如神與別
丸迥不相同能除百病不分新舊烟癮無論中外馳
名紳商賜顧認明門首石印告示爲記庶不致誤有
志戒烟請即試之茲將分售各店列后　一在佛山升平
街　一在香港上環　麗綸昌蘇杭店　一在省
城漿欄街貞泰行內恒發字號

潘人和號　家製婦科毛雞藥酒

此酒專治婦人產後肚痛感冒風寒偏屑風癱頭面浮腫發寒
發熱飲食不思四肢困倦或經期前後腹痛等症最宜飲此酒
立即見效至血塊血積一飲此酒亦能銷化痊愈永無後患功
難盡述又治男子風濕風癱筋骨疼痛手足彎拘半身不遂面
黃脚腫舉動無力夜汗盜汗及小腸疝氣膀胱子大等症皆能
取效如神此酒以鮮毛雞爲主用頁藥配製其方傳自異人屢
試屢驗經救多人是男婦科妙品之聖藥也近見患此症者頗
多故不敢家藏用以廣濟存心特設在省城太平門外漿欄街
潘人和號苗烟庄發售每兩取回雞酒藥料本銀陸分正
丁酉年七月十三日　潘人和號主人謹啓

七月廿四日　冠臣氏大藥房公司謹啓

丁酉年七月十九日　和合泰庄啓

代理人羅臣燕梳館啓

香港中環正和堂

竊以韓康市隱不妨賣藥以懸壺桐君家居尚
或庠藥而成鐱蓋藥不辨上品中品下品雖頁
醫難以奏功醫能察氣五色五聲非頁藥不
能速效至於不求地道而以偽雜眞第日賣丹
而以賤冒貴其爲害尤有不忍明言者也本店
情殷普濟技無郭玉之能志切博施黠之呂金
之術爰設肆以貿藥惟利物而便人搜羅必盡
良材齊叟無非實價不圖射利有如蘇井流泉
略取微資聊效董林栽杏
乙未十一月十五日　本堂主人陳賡如謹白

廣福隆罐頭餉

天地生物各有土產兼分四時而蘊奇地隨時序
自此物此誠至巧至妙之法者也本公司研化
學搜羅珍品創製各欵罐頭時菓飛禽海鮮各等
食物遠近可至取用常鮮色味俱佳歷久不變籍
此造禮既利舟車用以佐餐更稱巧便行見異邦
土物家鄉之風味猶存巧奪天工中外之銷場愈
廣矣任商採辦貨眞價實童叟無欺請認和合
二仙爲記舖在粵東河南洗涌中約開張一在
香港上環永樂街劉麗益金山庄寄賣
丁酉年三月初一日　廣福隆啓

孫義順六安茶發客

本號向在六安採辦雨前上上細嫩眞春芽茲加
工揀選不惜資本向運佛山鎭經歷多年行銷各埠歷
有一百五十餘年併無分起別行及外埠等處代
售近有無恥之徒假冒本號招牌或加新莊或加
老號更有不法之徒加正義順等字僞圖射利以
假混眞而茶較我號氣味大不相同凡士商賜
顧請辨眞假本號茶簍內有票四張底票腰票內
加有人物機器報單面票上有龍鳳佳味併秋葉
圖章爲記方是眞孫義順六安茶庶不致誤
丁酉年三月初七日　新安孫義順謹啓

香港普安保險兼貨倉有限公司　告白

啓者本公司開創洋面保險燕梳凡輪船
梳船所儎貨物來往中外通商各處口岸
皆可保無意外之虞幷廣東內地渡船亦
可保受倘有遇事悉照英例辦理務臻妥
善賠償格外快捷諸尊　光顧請至本港
本公司總寫字樓投保外埠則由代理人
處接辦另設分局於星架坡埠仲祈留意
照顧不勝厚幸此佈
光緒丙申年三月二十日　總司理人阮荔邨謹啓

聲明告白

啓者本堂但凡買貨
銀口不論多小俱是即
找清楚倘有別情經手
是閒概與本堂無涉特
此聲明以免後論此佈
乙未年十一月十五日　皇后大道門牌一百零四號
正和堂主人陳賡如啓

歲北輝亞火燭燕梳告白

啓者威北輝亞燕梳公司開
設多年尊保岸上各屋宇貨
舖棧貨物傢私等件無火燭
之虞倘有失慎照價快捷規
矩諸尊光顧請移玉至
上環普鶴蛋街門牌九號本
分局內代理人鄺和顧商
價甚相宜此佈
○分局現寓○
光緒十八年十一月廿二日　架爾楷洋行謹啓

立救氣血虛弱脾泄腎敗夢遺吐
血陰虧錯經白帶又有兒科天下
可無比瀉疳積小孩　在靖海街
藥材行售代售處　港上環廣
長泰行　太平市永安酒舖　廣
諸典隆銀號　衛邊街廣安
玉興舖　第八甫同益紙舖與隆
中泰盛紙舖　漿欄街得元銀號
靖海茂豐席舖
丁酉年四月初二日

告白

啓者本煙庄合盛隆公司向名眞味馨
創自光緒辛卯年在本港來人不惜工本
專造正味煙枝以圖名傳久遠其欵式
多如雙馬星妹等嘜問蒙　諸君賞識中
外流行以其氣馨如蘭能辟瘴氣常用可
醒胃消滯袪濕化痰於衛生之道不無小
補其別廠之出名呂宋煙已四
辦各欵俱全　諸尊光顧請移玉至中
光緒廿二年九月十五日　香港上環合盛隆公司謹啓

影相擴相

啓者本號攝影映相館開創二
十餘年屢蒙中外官商惠顧近
且考究新法精益求精歷蒙
而常新傳形神而畢肖與金山
英國之名家影相有過之無不
及也以視飾寫鑲張言過其實
者相隔天淵舖在香港中環大
馬路門牌七十六號諸君賜顧
價實不二此佈
丁酉年元月十二日

藝新機器廠　精造各欵器用

敬啓者本廠設在香港下環大道
門牌第一百八十一號一百八十七
三號由泰西運至各種新欵機器
選頁工匠承造
輪船機器及各種器具無不精
合宜堅固耐用
巧奇不落俗套貴客光顧請至本
廠面議價甚相宜此佈
丙申年十月吉日　藝新機器廠謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀息開列下　計開
叁個月期週息式厘半算
陸個月期週息叁厘半算
拾式個月期週息肆厘算
香港壹千八百九十五年
八月壹號
總司理人爲麻士民臣啓

告白

啓者本行向代理英京那顧火燭
保險公司事務茲特請衛孝求先
生爲副代理人專保貨倉屋宇首
物衣箱家私等倘有意外之虞
倘有失慎照價快捷規矩公平
貴客賜顧請移玉至文咸大街門
牌壹百壹十壹號太興顧行內舖
衛孝求先生面議便妥
丙申年八月廿五日　香港德記洋行啓

絲絹通心鋼骨遮

茲者本行有法京上等仁常封夾
時欵等新式絲絨絲絹通心鋼骨洋
遮出售如貴客欲採辦者請至本行
辦揀面議或定或買均
從便捷倘欲看之遮樣
何欵合式悅意與及何
欵遮柄遮骨照樣到來
亦可定必由快船寄來依期交客幷
沽無惧價甚相宜此佈
孖地洋行謹啓

告白

啓者本行由柳州自
行辦回苗板橫樑雜
脚料樑木桁各等木
料如諸君光顧不
拘等沽請移玉到來
本行面議價甚相宜
此佈
丁酉年八月十七日　寶昌祥謹啓

屈臣氏大藥房老號

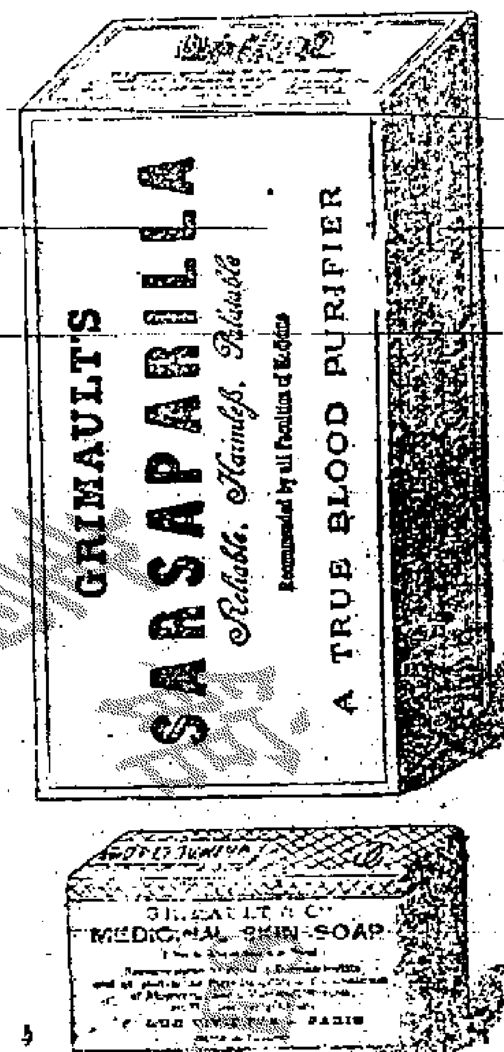
精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

本藥房於道光廿二年在香港始創開張所製膏丹丸散固已不惜工本務求靈驗向蒙各國皇子官紳賜顧皆有贊賞而戒洋煙各藥尤屬加意講求嘗見中華之吸食洋烟者癮癖日深斷除匪易雖有各家所施戒烟丸散而脩服隨吸非獨癮不能斷而且變生疾病良由未得其法耳余甚憫之故購得異方秘製戒烟精粉久已馳名中外叠蒙列位　大學士督撫憲各大人分驗著效賞下扁額龍賜手書獎勵前經佈告相邀同驗矣近日各省貴客多有函致本局購取戒煙藥丸故特承雅意復綠采良方其葯性純和能剋化鴉片之毒令服者自然癮斷永無後患兼於癮斷之後能令神氣倍壯膚革充盈其扶元補弱之功實非尋常可比方奇藥靈誠戒烟者之極骨金丹也　諸君光顧請認年樂有帖紅黃黑三色龍麟伴塔為記佗係裏准證用別人不得冒效特此佈告庶免有悞　屈臣氏大藥房老號謹啟

克利馬爾沙士巴禮拿清水

專清血熱皮膚等症



此精水能清血熱及皮膚各樣毛病無論瘡疥瘍手頭面疤痕與皮面發出疹子花柳餘毒瘰癧遍身皮膚蓋患鼻瘜流涕雙耳流水眼矇眼痛風濕脚痛骨節腫痛各等症能奏奇功并能令皮肉滑澤又能除血中熱毒每罇分五十次照杯內列明度數而服每日四點鐘服食一次清血熱須服一月見效欲除頭面疵點瘡癩及皮膚各症猶當內服外洗用克利馬爾自製滑皮梘厚為搽擦閱半點鐘久使藥力深入然後洗去此精水製自法京巴黎斯城茲香港粵省屈臣氏大藥房代賣

Chinois Hong-Kong-Canton.

告白

嘗聞大業富有或思藥舊營新利路宏開間亦挪寬就緊但欲有謀即遂宜得執兩用中茲弟等特設一寫字樓在於威靈頓街門牌第九十號二樓專一代理買賣屋宇舖戶並將物業按揭銀兩等事至本寫字樓亦當承財東附有各等堅固物業出售銀兩出搵價值公道利息相宜竟嫂孀無欺任事拍成必速至應議一切佣買務必格外公道領納取不傷賬弟等矢志忠誠辦事周密倘　列位財東或在本港或寓外洋有欲置售物業按揭銀兩等事　敬請　函示本寫字樓自即開誠佈公詳細覆　命也此佈

丁酉年　九月　十四日　香港　謝子修　鍾祝眉　仝啟

告白

啟者上環街市長興街門牌第壹百式十肆號福如意餅店生意今已收盤計自甲午年起至丁酉年九月初一日止如有欠到各號賬目准期于九月三十以前列單到來本號收還乃係自悞後日不得追究所有各號欠到福如意項仲所具日交到書鴨蛋街架刺滑治洋面燕梳館內文普南親于收銀簽回收單或給一部方為實據倘若交錯別人乃係自悞此佈

丁酉年　九月　十六日　禮和辦房文鑑田謹啟

四川賑捐新例

資政大夫本局現奉　頭品頂戴督辦電報事宜太常寺少堂盛　札開案准　四川總督部堂　咨開川省夔忠綏酉各屬被災較重飢民甚多待賑孔亟當經電請　各省督撫飭屬代辦賑捐以資補救頃准　貴大臣電覆允為設法勸捐除將捐章覆收分別郵寄外相應咨請轉飭各電局一體照辦等因准此查四川賑捐係　奏定奬限不過一年為時較促未便稽遲合行札發實收札到該員即便查收照章廣為勸辦等因奉此本局現定于十月初壹日開辦川捐其前辦鄂捐實收即於本月底一律截止所願東粵富人南洋碩賈思廣積乎陰功腰纏何妨慨解欲追崇乎先代顯銜自可疊加庶幾義粟頻頒楚北之哀鴻已集仁漿遍給蜀東之鮮鹿無虞至於捐例繁多遂欵另于竹簡俱知造報迅速換照約待乎瓜期用登告白商冀　垂青

丁酉年　九月　廿四日　勸辦四川賑捐中國電報港局委員溫灝謹啓

戒煙奇法

蓋世間藥肆靡不競誇奇方夫奇字豈易言哉能應驗於無形令人不可思議斯謂之真奇僕悞入烟迷經二十餘年矣早晚每引六錢先備巨烟二十口吸完始能起坐不然幾與大睡同屢戒弗效家人苦之僉曰君閱華字報謂省城大新街何熙明館上解引復初丸每兩價銀三錢服丸之後如常吸烟其引自斷無強所難似此神妙今有丸在盍試之僕遂依單照戒猶未深信服九三日每飯加餐引亦輕減迫至十日吸不下咽引亦弗起確乎出迷津而不覺也適有同宗者烟引壹兩六錢聞而依法照戒引斷相符更能健體醒胃老少咸宜豈非仙乎噫天下最毒之物莫有不可解者豈洋烟遂無可解耶但未構思之耳試觀歷來戒烟丸內以烟灰或和精粉苟有戒斷亦不過人定勝天難保其無後患也惟不以烟灰精粉而能戒斷於自然如何熙明復初丸者特超千古不獨戒烟而能解烟是謂之奇是謂之戒法真奇也僕既脫離苦海志在覺岸同登故不憚佈告中外使戒者試之疑者信之他日因此而烟火無緣斷新世界未始無少補云耳

光緒廿三年　六月　十五日　南海劉中偉謹識

三井東京海上保險公司明治火燭保險公司

啓者本行新任代理東京洋面燕梳公司專保付奇外埠貨物無意外之虞并明治火燭燕梳公司投保規矩務臻妥善諸　君光顧請至中環水車館街本分局面商是荷此佈

丁酉年　三月　初一日　三井洋行謹啓

大興鋸木有限公司

啓者本公司機器鋸木廠設在鵝頸涌有柚木各等集木各等楠木各欵出售木各欵鋸便樓板窗框門框大小樓階及各杉板杉木丁方板杉木樓板發沽倘尺寸要定照式作從其便或自備木料均可代鋸工價相宜本公司寫字寓永樂街萬祥源行內　貴客光顧請移玉面議另設德律風由本廠便達更為利便此佈

丁酉年　四月　初九日　總司理人　陳照南　阮荔邨　謹啟

水仙花發客

茲本號在漳郡選擇自辦頂上極大花頭水仙花發客今因投托香港大馬路林輿記并南北行街均興隆代售諸尊惠顧新移玉到林輿記或均興隆相商請認本號內標為記庶不致悞

丁酉年　七月　初三日　金典芳主人謹啟

安全火燭保險公司告白

啓者本公司實備資本銀大十萬員專保屋宇貨倉傢私貨物等火燭之虞所有保險章程仿照英例辦理凡華商賜顧專用華文保單以便察核本公司寫字樓寓皇后大道西門牌第二號萬安保險公司內諸尊光顧請到面議保價相宜此佈

光緒廿三年　正月　吉日　總司理人周少岐謹啓

告白

啟者本公司所有荷蘭水嘜皆有本公司字號嘜頭爲記凡有製作荷蘭水人或別人如非貴客惠顧本公司者倘有擅用本公司荷蘭水罇有干例禁一經查出定當送官嚴辦勿謂言之不先也

光緒　廿三　年　七月　廿四日　屈臣氏大藥房公司謹啓

SINGER. MANUFACTURING COMPANY. SEWING MACHINES.

縫衣車發賣

本行常有各欵上等堅固靈動縫衣車發賣價甚相宜　貴商光顧請移玉到中環都爹厘街第壹號門牌儀利洋行面議

一千八百九十七年　九月　十八號　儀利洋行啟

GEO. R. STEVENS.

告白

啓者本庄自開張以來所製古勞茶俱係貨眞價實久已遠近馳名而本庄之字號經在香港衙門註冊存案不准別人冒效奈有無恥之輩慾不畏法每假冒本庄字號以魚目混珠前此已有露出破綻被本庄查出確據控案被罰臨禁若工者不料近日仍有人路其覆轍本庄曾於今夏四月十八日在本港省城火船埔頭搜獲茶葉三百七十六箱係假冒本庄字號者收藏携帶該偽茶之人自知理屈懼官判罪自願將所有搜獲之偽茶繳歸本庄處置并願罰補置本庄銀三百元了事夫假冒字號律有明條可以判罰可以監禁倘此後復有人假冒本庄字號者定必徹底追究不肯姑寬本庄延請本港最聲望之狀師權理控辦假冒各案且出有花紅務在查獲究辦此佈明以杜效尤此啓

丁酉年　七月　十九日　和合茶庄啟

雷州求賑

敬啟者昨接各善堂來信備悉雷州府屬洪水颶風大作潮水湧浸堤崩田沒屋倒人傷其經斃命及流離失所者不可勝計哀鴻遍野不忍見聞雷地向鬧瘠區遇災後百物騰貴加以田經鹹浸種植維艱百萬饑民欵手待斃非藉鄰近援濟何以聊生況則省災賑倉蒙捐助巨欵雷屬鄰府奚可坐視其顛連經即籌墊洋銀二千元答廣濟醫院往高州辦米附賑惟是存項無多深慮不繼迫得沿門求助仰賴　仁人善士巨賈富商大解腰纏速救眉急遠近務祈鼎力多少各自隨緣或交本院帳房彙收即發收條爲據傳日積善有餘慶作善降百祥古人不我欺也請爲頌焉此佈

丁酉年　九月　廿三日　東華醫院謹啟

告白

敬者西營盤福祿里門牌第六號合昌油箱罐生意原日係梁留陸熾卿之記仝做茲各友志闊別將該鋪私底一概頂與江期承受即日交易清楚曾頂揭項貨項等並無少欠特此聲明

光緒廿三年　九月　廿三日　梁留　陸熾卿　陸之記　仝啟

膠底鞋

啟者本號自辦膠底配造各欵鞋發客此膠底有厚薄色水貴賤之分今不識工本採買配造乾濕俱能步行而且行路無聲雨水天可謂出入之利便也并此底久可能配造四五對面之多如此面爛了携回此底到本號配造面如新一式價甚相宜并各欵毡底鑲布緞鞋俱全本號向在省城同興街開創廿餘年並無分枝別處今分設一棧在香港中環機利文新街內開張諸君光顧請認貨色招牌庶不致悞

丁酉年　九月　十七日　省港一品齋謹啓

咸北打蘭士的亞火燭保險燕梳公司告白

啟者咸北打蘭士的亞火燭燕梳規矩妥善舊快倘貴客光顧請移玉至中環□□行賬房面議或請到上環大馬路禪臣大燭燕梳分局面議價是

光緒十二年　八月　初四日　代理人禪臣燕梳館啟

招人貯貨

啟者本行代理源源貨倉建在石塘嘴西海旁其地方寬敞通風貯貨固屬合宜又附近海邊一落更爲利便倉內俱用煤氣燈以杜碼處料理貨物格外留心暑日局門不許竪存在內駐宿　諸君駝駁加欲貯貨或將貨按揭銀兩至系樂街本行面議價甚相宜此佈

丁酉年　四月　廿三日　公源米行謹啓

飛報名醫

梁柘軒先生者古梅世家子吾世友也　先生心存濟世得其　尊翁眞傳向遊南洋諸埠經　先生起死回生者不可以數計今秋得姪鑑來書知　先生爪留香海大小兒因頭兩旁生癧蒙　先生妙手數日告愈思無以報謹遐暇言俾四海週知患斯症者請詣香港中環東華里求治焉

丁酉年　九月　初二日　鈕約正領事官鍾寶信頓首

二十八　楊　發十四　以上電白海抱村人　陳　安二十八　周　有二十四　陳李福二十
陳　滿卅三　陳堯卅一　許　茂二十八　以上陽江四村人　林　惠二十八　黃　南十九
陳　祥二十八　以上陽江沙扒村人　陳　順二十七　王　開十九　以上陽江龍尾村人　蔡
阿　十二十四　蔡　通四十七　蔡　直二十三　以上陽江長坑村　駱　富二十九　陳　壽二
十二　伍　生二十三　以上陽江東仔田人　許　朋四十四陽江林寶村人　鄭　同三十二　蒲
山村　胡定喜三十澄村　謝二開二十九山頭村　陳　正川十八福村　姚　光二十二合海村
陳　忠二十三三角村　李君提二十四南山海　伍　平十五大五村　蔡　增三十五合江村
馮　又二十六白水村　盧　則二十四白村　黃　生卅二石頭村　蔡　亮二十三留坑村
陳　如二十七卜陽村　李　瑞十七鳳門仔　陳　全二十三教村　以上陽江縣　楊　基十
九　電白　李進三十電白五林村　光緒二十三年九月念五日　長沙濟福田公司啓

土蠶收稅　河南汝州之魯山縣一帶向產土蠶自能成繭居民取以繅絲售與行戶轉售與外來商人其每年得絲之數自八十萬斤至百萬斤不等絲質較家蠶粗糙其價較昂此項絲斤向無稅則現劉撫軍因經費支絀擬訂稅章定爲百斤抽銀一兩五錢已奏請設局開辦矣○**與日換約**　日本駐奧國使臣致電日廷言奧國與宥嘉利特派委員查察與日本換約之事茲聞各委員經已商妥不日可竣事成○**梟案**　杜三唐登羅蓁芝三人被控西九月二十三日在九龍强掠英兵錢四十二元二毫官律師律政司主控惟英兵不能認出歐毆之人爲誰律政司稱既不能認識其人當將案註消乃釋被告○**船案續聞**　中國租船與信隆洋行一案在滬經中西官反覆會審月餘始完仍未將案情判定西十月十八號上海字林西報言信隆所請之律師云中國控信隆於香港之案經已中止西報因而論之曰然則請往上海錄供各人亦可以仰賁矣若港案不控則甯波一船現可歸信隆○**竊案**　西營盤文生店東黎某控某甲於案以其本月十八號忽到本店索討五十元被告請李仕偉師代辯稱此是原告之子欠數因他已故所以向原告討還屆太守以原告有窺覦公庭之咎判罰十元否則監禁一月

兩督荅覆　英國理藩院有文咨問石叻香港兩總督何以英國商務有不如前之興旺石叻總督荅覆云英國商務減色之故有四端一近來銀價跌落故所銷流之貨俱是次等二英國製造家未嘗勇於創辦新生理三近日船隻往還英國海程迅捷載脚甚廉因外國人在本處辦貨進口甚多且久居其地尤能爭信於人香港總督荅覆云其故有五一外國貨物成本便宜故英貨滯消二英國製造家不肯查究貨物如何能投買家所好三因一千八百七十三年銀價漸落四英國船隻收取載脚比別國較昂五外國火車由內地運貨出口又比英國車費便宜○**案候驗屍**　有潘某據稱爲買辦被控於巡理府昨日提訊案因控者謂其恐嚇婦人楊七令其出銀一百元婦之夫乃南北行之店東也原告請希士定狀師主控被告則請萬士律師代辨事緣本月二十三早被告往原告處嚇令出銀四百元否則告伊用鴉片煙致其媳斃命此案押候下月初二日再訊飭令在外候審准具保五百元另有某甲及其女感三人與此案干涉亦令押候因候將屍驗明也○**美用中煤**　美國日報云中國近來竟能出煤而運銷於美國是可驚異之事也近有中國煤不少運入開立福尼亞美國沿太平洋地其質甚佳大可獲利據熟悉煤務之人云不數年間除澹煤之區外太平洋一帶所用之煤將盡仰給於中國蓋中國工價最賤故成本甚輕其所以不能暢銷無滯者特以轉運不利之故今鐵路業已興工趕築恐造成以後英美二國煤務之利益必將爲中國所奪矣噫是誠西報之言歟

探訪桑價　江西義小山方伯寶與蠶桑各處聞風興起自去歲至今歲赴浙購桑者踵相接湖桑爲之價漲現方伯聞粵東桑價甚廉派員前往探訪如果屬實即往廣購考粵東之桑順德最多價値奇廉聞桑秧萬株不過値銀五大千贛州曾試種滋長甚速惟不如湖桑之葉厚多液耳倘能醫種利必厚也○**船開觸礁**　聞義和洋行輪船發原駛至巴利運島附近觸礁而捐論者謂殆或因近來小呂宋地震而此石塊浮起所致歟所觸之礁向未聞海圖所載故難趨避也

蠶桑繫習　江西義小山方伯去歲勸辦烟館捐每月得錢三十萬爲興辦蠶桑經費近日各烟館具稟求免方伯批斥不准○**害蟲傷稼**　溫州之瑞安稻田臨多特一歲兩熟早稻已割晚稻霜降後刈今年自正月迄六月初旬天氣極冷七月卜弊炎飆轉駁稻蟲齊發平原如燎而東山下徐九里等處被災尤酷瑞邑同會請并寄來害蟲三種囑爲考驗本會爲購東洋除蟲肥料及防蟲液一經購到即寄瑞試驗矣○**蠶桑成效**　江西各屬向無蠶桑之利自江訓吾太守毓昌前攝瑞州事捐廉倡導於是風氣始開今年蠶事甚旺出絲約値二萬金利源驟增他省可聞風相勸矣○今年鄂省各屬所產之絲至漢口銷行甚暢如黃州絲每兩價至二百四十文爲歷年所未有僕是業者莫不歡欣鼓舞云○**借貸未能**　西十月十三號上海文滙報言英商何利占臣借十六兆磅銀與中國一事今已中止蓋英商不肯執盤合鹽引兩件作保且該二件仍交華人辦理中國前已向上海銀行借貸已不允許執此二件作按若可作按何待占臣若交英商經理夫亦何難該英商立草約時與盛少常會議將見參與英商所冀獲利者不借款買在鐵路需還日本之款中國來月要需然必臻於妥當乃肯通融至少要照與比國相商乃可今聞與占臣所議不妥將必向上海銀行借貸吾輩亦望其玉成斯舉

水師衙門

工程局董事

啓者本署在港有二缺至懸現要請人暫時充補　一係管帳書啓　二係工程頭人　管帳書啓須要熟曉丁方立方減除算法計算建做工程及寫帳單其指揮頭人須熟曉建做工程能書寫中英文字兼繪粗淺圖形及量度建做工程如有欲充此二缺者須本人速修函開述年歲及要工金若干連荐書抄稿等件一併寄呈香港水師衙門管理工程官可也再荐書抄稿概不檢還此佈

一千八百九十七年十月廿一號啓　留一串

雷州災慘

切啓者接到雷州府屬仙城會館及當押行商報災各函稱言該處於八月廿二日亥刻颶風大作吹倒民房傷斃人口難計其數刻下百物騰貴斗米千錢死者固不得復生而生者則無屋可住無米可炊延頸待命亦難持久傷心慘目莫此爲甚且田園多半崩壞一經鹹水淹浸數年後乃可栽種收成夏田立變石田不僅今日之慘也求早先行設法賑濟云云敝堂聞信之下查訪相符伏思其地素稱貧瘠更遭災異鐵人聞着也要垂憐經即墊幽洋銀壹千大元前往發賑以解倒懸之厄但災深地廣爲日正長允宜捐欵接濟第年來荒災迭報頻頻勸募似厭數數不休奈敝堂綿力無多迫得標紅佈告況海內善信樂善不倦者大不乏人外省尚能惠及吾粵桑梓能不倍發慈悲者哉敝堂不設緣簿捐摺如蒙樂助請早交到送回收條爲據語云多行方便集福消災　明聖經又云救濟急難人就是解冤結有心人富必有以處此矣

光緒廿三年九月十六日　兩粵廣仁善堂謹啓　留一串

捐生須知

啓者本局自本年三月間開辦鄂捐至今甫半年既塡用實收壹千餘張收有實銀五萬餘兩若再行接辦廣爲招徠儘可湊足壹式十萬兩以得專案優保惟本委員素以濟世爲心不以希榮爲念況捐數雖多不過因人成事若欲冒爲異常勞績自心亦覺不安因川賑緊等是以將鄂捐截止改辦川捐新任川督李鑑帥辦事認眞久爲中外所推許從前本委員經手山東賑捐部照不及一年即到者皆鑑帥之力也茲幸移督蜀中將來川捐部照自可與東捐一律迅速不致如鄂捐過于遲延各捐生何去何從當亦深思而自得矣特此佈聞

光緒廿三年九月廿八日　總辦東粵南洋等處四川賑捐中國電報港局委員溫灝謹啓　留一串

湖北賑捐核減收捐告白

啓者本委員自去年承辦湖北賑捐以來幸爲各紳商見信已勸集實銀壹式拾萬兩有奇現蒙湖廣督憲張　湖北撫憲譚會銜專摺稟保過班知府本委員感激圖報聞鄂省隄工需欵又爲墊庫平足銀拾萬兩以工代賑而墊欵急須收回其香港中環所設捐局前經委派候選縣丞龔君駐局塡發實收有利銀行代收捐項自十月初一日起以後統按向來簡明章程所刊數目格外核減文費一併免收如有志翊捐者即到中環壹百五十壹號門牌湖北賑捐分局上兌其從前已經報捐各名歷經隨時造冊請獎早遲准有部照照同換此次承辦鄂捐無論何委員經手均未有部照早到并非本委員之獨遲也如至藏捐後尚無部照同換由本委員加倍賠回捐項决不令各捐生以有用之錢置於無用之地以示大公至鄂省部照之所以遲到者實因部飯照費未經議妥之故現已由鄂省大憲將此項銀兩如數兌京三兩月內必有頭起部照回換嗣後當源源而來也前月本委員又奉四川督憲鹿札委勸辦川捐俟明年正月再行開辦合并佈聞

光緒廿三年九月廿七日　總辦川鄂賑捐即補知府李準直繩甫謹啓　留一串

運米賑饑

再懇者前接雷州災信經即墊滙洋銀壹千員前往買米散賑頃接回電謂該處米價騰貴慘至餓殍載途敝堂立即購米拾萬斤公舉董理督運發賑但災深米少亟宜接濟仍懇善信樂助則功德無不可思議也謹此再聞

丁酉年九月廿六日　兩粵廣仁善堂啓　留一串

倡建新會城河村堡善堂

新會城西河村堡地方寥闊戶口殷繁閭有長務不一貧病無依非誘掖扶持難期善俗本堡集紳耆安議稟請　憲諭倡建善堂畧仿省城愛育堂章程宜講　聖諭賠訂醫藥諸端其餘善舉次第舉行第經營伊始經費維難本堂不設捐簿登門瀆數祇有緣部寄交本港公源號代勞如蒙善信不分畛域賓結善緣請到公源號儒染大筆概助多金該號定然代致捐欵並給收條容後本堂復有徵信錄奉送以昭信果功德無涯所望於多行方便者

光緒廿三年九月廿八日　河村堡勸善堂謹啓　留一串

聲明告白

啓者汕頭許陞合於九月十七日由財生輪到港遺失滙與壹千零八十五號票壹張計銀式百員即日經向掛號今登日報其項請順成代收領該票日後尋出當爲故紙專此佈聞

丁酉年九月廿五日　汕頭許陞合號啓　留一串

聲明告白

啓者香港文咸西街生昌正舖油蔴地望角差館內生昌棧房俱係做杉集生意原分八大股何敏愼堂雁湖古壹股半舖內銀両數目向係何雁湖一手經理今何敏愼堂雁湖志圖別業統將歷年數目銀両核算清楚情愿退股茲生昌股內人梁俊三等愿與承受准於十月廿二日交易如何雁湖有將生昌名字去揭借賒取貨物等項數目未清所爲於未交易前到店報知倘逾期不報乃係自俱與生昌梁俊三等無涉特此先爲佈達以免後論

光緒廿三年九月廿七日　望角生昌棧房　香港文咸西街生昌正舖　梁俊三等全啓　留一串

聲明告白

啓者本港上環街市口門牌壹十六號調和號店原係弟與鄺明初等合股全造茲因生意不前造至四月念二日卜弟因有事返鄉是以留鄺明初守舖候賬不料他將舖底招牌傢生什物等項與兆隆呈合股全造卜吉修整開張置調和號頂歸鄺瑞堂經手之附項會項并投股份銀兩一概無歸不知其何意但有承頂者務須細察前根便知明白必要將鄺瑞呈經手附會項并股份逐一清還以免後論特此聲明

丁酉年九月廿八日　上市調和鄺瑞堂字啓　留一串

聲明告白

啓者番禺致祥號洋名招牌玉記向做豬鬃毛生意茲因各股東收盤所欠各賬均已一律找清至所欠附搭順全隆行貨項來往數目及揭借銀両等項均已本息一概清還分毫無欠外股銀両均亦派回所有交去廣生和圖章担保立揭借單及股份收單日後檢出作爲廢紙特此佈聞

丁酉九月廿五日　開幾梁紹貫歐惠南全啓　留一串

告白

啓者本公司現居期滿茲於本月廿九日正午十二點鐘在永樂街門牌九十號本公司寫字樓第二次敘會屆時敦請股東賁叙指示一切幸勿玉爲

丁酉年九月廿二日　大成公司總司理人郭翼如啓　留一串

徐善亭

鑲牙館在新公司後便第十號門牌此佈

丁酉年元月吉日

之最也

八閩老叟　一百兩又夫馬費三十兩仍照上案由金陵支應局給發至銀元局尚有會辦一員候

恭錄京報

魏光燾片　再據安定縣稟報該縣東西北各鄉共四十九村於五月二十二日忽降冰雹打傷地內夏秋各禾將該縣親往勘驗成災七分有餘業已先行籌借錢文分別散放飭令購買籽種及早補種蕎麥俾資接濟又以米脂縣稟報縣西鄉高家渠等八村於五月二十六日晚被雹打傷夏秋田禾該縣親往勘驗受傷幸輕尚不成災所有被雹貧戶亦已先行捐廉散給籽種飭令補種雜糧至七八月青黃不接之際由縣察看情形稟請核辦又咸陽縣稟報縣南鄉一帶近河各村於六月二十七八九等日連日大雨河水陡漲渭水上漲漫入內所種秋禾多被淹浸現在積水未消未能逐細勘驗經該縣督飭各村居民趕緊疏消積水一面補種秋禾務濟民食各等情前來當經臣先後批飭移行該管道府州遵照覆勘究竟被雹被水損傷夏科禾苗有若干畝分別成災與不錢糧應否緩被災貧民應否另籌撫恤據實聯銜結報仍令咸陽縣諭飭居民趕緊疏消積水同安定米脂各縣及早補種秋糧俾資接濟統俟查辦完竣另行奏報謹附片具陳伏乞　聖鑒謹　奏奉　硃批知道了安定等縣被災各情着確查核辦欽此

奴才祥麟依崇阿跪　奏為察哈爾蒙古旗墾連界諸爾新產鹼坯遵旨　奏明准令刨挖以裕　國課而恤窮黎恭摺具陳仰祈　聖鑒事竊奴才於本年正月間據牛羊墾總管桑咸遠克布詳稱本墾左翼四總管貝勒克札普詳報正白旗羊墾西北游牧與察哈爾廂白旗游牧毗連界內之業合諸爾現出有鹼坯按照向章准由該墾窮苦人等刨挖以期上裕　國課下裨蒙衆祈檄飭察哈爾廂白旗將連界諸爾所產之鹼仍按向章相同刨挖等情稟請核辦前來奴才等查該諸爾前於光緒九年間產有鹼坯請令該墾窮苦喇嘛黑人等衆刨挖彼因前任都統尚未具　奏飭　在案今該諸爾間有十數年復出鹼坯似此忽有忽無便舉行入告雖即行查明確先行試辦在辦理飭蒙間復據該墾總管桑咸遠克布詳報該墾窮苦蒙衆向賴地利度日當差該查正白旗霍多都諸爾暨察哈爾正藍旗響堪諸爾俱未產鹼以致窮蒙生計已失現在窮苦喇嘛黑人乘結冰未解聚集千人自備資斧製造挖鹼器具稟赴該諸爾衆今齊舉已經挖出鹼坯數千車堆積岸上懇請可否傳諭前領舊照之十家鹼商暫拉一次以恤窮蒙等情並據察哈爾廂白旗總管奇莫特呢克特所報相同伏查近年來正白正藍二旗書諸爾俱未出有鹼坯以致口內十家鹼商懸釜停薪既無賠累亦無從銷售現在旗墾連界爰合諸爾既由該窮黎蒙衆挖出鹼坯堆放在案自應暫允其請先行試辦以恤窮黎而裕　國課當即咨請戶部先行立案如果明年出鹽暢旺再行照章具奏令該鹽商稟部請領勘照符原案玆准戶部覆稱行令查照舊章　奏明辦理等因前來奴才等查乾隆二十一年奏定章程張家口外霍多都諸爾等處所產之鹽准由蒙古附近居住人等刨挖驢運口內與民交易由察哈爾八旗四旗如有產鹽者亦准循照辦理各在案　正白旗霍多都諸爾出鹽不旺撥該鹽商稟報察哈爾正藍旗響堪諸爾出有鹽坯稟請核辦等情當經前任都統謙禧等派員查照章程由本處窮苦蒙衆撈挖以便該鹽商拉運銷售等因奏奉　諭旨戶部議奏欽此旋准戶部議覆奏旨允准行令遵辦在案今牛羊墾連界之業合諸爾現出鹽坯准部咨行令　奏明自應遵照辦理合無仰懇　天恩俯念該窮黎蒙衆自備資斧准將已經挖出鹽坯傳諭口內鹽商拉運其應交納厘稅仍照章交納以重稅課如蒙　俞允至明年如果該諸爾復出有鹽再行循照舊章辦理除飭該鹽商稟緊赴部領照外所有察哈爾蒙古旗墾連界諸爾新產有鹽遵旨　奏明准令刨挖緣由理合恭摺具陳伏乞　皇上聖鑒訓示遵行謹　奏奉　硃批着照所請該衙門知道單併發欽此

羊城新聞

按察司批　梁觀光等稟批據稟花縣番禺交界地方有賊匪出沒時常仕南海官窰金溪等處往來封掠殊屬不法亟應嚴密緝拿候札廣州府迅即分飭南海番禺花縣等縣會營選差設法嚴緝該局紳等亦即認真團防務期有犯必獲以靖地方單開新庄等鄉被刧各案未據南海縣報准飭赴臬詳察核其由局獲送刧匪李亞榮一名應該縣飭速提訊明按批稟辦均毋諱縱稽延粘抄附〇廣州府批　王正林批本案前據該縣稟奉各憲批飭嚴緝贓賊究辦等因當經轉行遵照詞稱該民於被刧之時火光中認識賊中有歸善縣人張亞觀等在內訪知惠州坪山墟仁昌等店窩贓潰臟等情是否確誣既經控案移拘仰新安縣即移催歸善縣速拘控犯張亞觀務獲查明仁昌等店有無窩贓滑賍情事分別查封拘訊起賍一併移解歸案集審給領按辦該縣仍嚴緝餘賊務獲並究一面先將勘訊情形照例通詳察核粘抄保領存

火警詳述　城西十三甫尾之小半甫呂姓住宅與潘姓同居月之廿五晚七點餘鐘潘姓主婦着其婢入廚煮變弓米詎婢漫不經心因傾瀉火水燈燃着灶旁積薪逐致燎原其光熊熊不可向邇其時婦女倉皇爭竄無措瓦面更樓鳴鑼告警水龍紛馳附近金利埠數栈南電燈公司之機器水喉速搭灌射水勢澎湃幸不逾時即已熄滅僅燒去此屋半椽毀拆左右鄰數間以遏火路所謂池魚殃及也惟潘呂二姓之衣物銀兩已被匪徒搶奪無存差幸人口平安而已當火起時鄰右耶穌醫館遣其昆仲獲領[illegible]之後爲敘親朋有數紳

提訊疑匪　平洲河面南海屬也是處帆檣如林有駐紮巡船偵緝甚嚴月之二十日某弁見仔艀快艇兩艘圍坐數人形跡可疑即喝令停橈過艇盤詰果搜獲匪黨葉亞揚黨亞患劉六光等三人并將快艇及舟人郭九扣留押帶回營訊取確供廿四日復飭弁將葉亞揚等一並移解南海縣覆訊明提犯研審嚴鞫之下葉揚等堅稱并無爲匪及犯搶劫各案日伊等素在某營當勇銷差不久茲因與某某匪在石肯鄉私收鴿票現由伊鄉族人某甲邀同伊等前往逐懇爲行查等因董明府閱畢飭將楊與數人收押聽候再訊〇傷重身亡　居仁里尾巷被賊行刧所失不貲賊等在

耆來省酌議日期旅鄉謁祖是晚尚飲酒會歡猝聞同祿大爲搶攘又街內某店屋後有眷屬同居一間警報各工件及親友內來搬運衣櫃等物有一匪混入屋內詐稱救火實欲搶掠爲工件瞥見即時喝住并示以刀槍匪急走出適安勇在門外把守其什長聞喚搶火器連忙奔至工件疑是匪黨闖進將刀揮之傷其頭面血流如注因其號衣爭在衫裏匆忙之際未及着出致遺悞傷惟安勇素稱紀律嚴明此什長恐管帶官見疑有干未便火熄之後遂帶同揮刀之工件回營寺大營面稟蔡都戎以明心跡而免罪戾鄭心泉軍門之聲威猶在咲令人追慕不置也

分道揚鑣　兩大主考擬于十月初旬起節回京已登昨報薩　政籍隸京旗聞即於初二日晉京覆命而劉殿撰則請假二月順同西粵省親衣錦還鄉星軺歸里亦文人之至榮也〇雷瓊風報　雷州自去月風水爲災是處饑民嗷嗷待賑幸廣濟醫院廣仁善堂各紳董捐題善欵一千兩先行派往速解倒懸玆聞該堂復購備米石值價千有餘金擬於日間運赴災區分別散賑不料本月初十之夕雷州又遭颶母降臨至十二日午刻方漸晴靄此次大風災雖非甚巨然田禾及雜糧等物均被吹壞現在穀米騰貴計早米每石約值價錢八千文玻穀每石沽錢三千餘文糴米以炊耕田而食者莫不起歎哀鴻雷州府郅太尊欲委員來省購買米石解回賑濟故人心稍定雷民釀酒麴蘗甚夥現因米價踴翔酒價亦貴計料每[illegible]時成本亦需四元有奇來源既紺時價必高則將來運往各處銷售者亦必艱千覓利然水災之後加以風災酒價雖昂向無大害惟米如珠貴則大爲貧民之累矣又　月之十九日午後瓊州海口復有賁伯楊威至二十晚魚更五躍風聲始息有加剌火船滿載搭客百數十名行抵海口急行濟避延至廿一日風定放平始偃小舟陸續登岸然幸獲平安均甚告慰矣按瓊州海口停輪之處距岸甚遙若有巨風即浪如山立往往駐輪數日欲渡無梁前有紳商欲在該處搬建長橋以便行客至今日久未見興工殊切盼望也

恩賞約內某屋窩聚分贓爲線人報知緝捕營　鼓成擒緝詳前報其窩匪屋主伍某知事離了由瓦面潛逃失足跌落鄰街業已受傷甚重及兵勇拘獲時亦不能行翌日用輪舁解緝衙收押臨內一條醫痊照例審辦玆聞伍某因傷殞命如果罪有應辦得保首領以死亦云幸矣又廿四日五仙門外藥巷賭匪被　勇搶斃其親屬將屍舁入賭館翌日即由地保報案廿五日官尚未到驗屍停館內臭穢不堪行者均掩鼻而過焉

中外新聞

論古巴自主　西班牙國數百年前強盛甲歐洲英法德意奧未敢窺其肩背當時藩屬之在美洲者版圖遼闊莫之與京其前王曾有自矜之言謂太陽之大雖過於地球數百萬倍而容光所照普治下蓋謂日出則照耀西班牙國日入則照耀西班牙屬土也當時該國屬土之寫遠可想而知迨其志氣驕弛君臣沉湎國事軍政日就頹靡屬土漸削於強鄰美洲沿海地方因其兵敗將亡半自樹立藩籬盡撤羽翼剪除猶有存者惟古巴與飛臘濱羣島而已然其賦稅過重民食維艱凡賄賂公行是非顛倒所以怨咨載道時蓄叛心惟勢力非所敵故前者遲疑未發耳古巴土人前年揭竿起事蹂躪地方以致數年負嵎已成騎虎之勢小呂宋土民見古巴如此倔強故遙爲響應今亦盤踞要害每出與西軍爲難西軍雖調遣兵士前往絡繹於途究不能犁穴擒渠使境內安謐西廷亦不肯任其跋扈飛揚而不急爲挫折故用兵於古巴數年又用兵於小呂宋西班牙帑藏匱乏告貸維艱既不能使地方平復又加以軍餉支絀已不堪其苦況夫美國袒助古巴叛民尤爲西班牙所顧慮西班牙前已詰問美國助逆之故美人直認不諱蓋西廷以美爲助紂而美人竟視古巴爲自立也西廷展轉籌思深稔時事艱難美國如此狃徇殊難與之頡頏倘因古巴一事啟動干戈與美爲難無論不能操勝算之權即此糜爛其民耗費餉糈已不可支矣惟國體攸關一旦竟置古巴於膜外必貽笑於鄰封責古巴之不臣奈將兵不用命當此進退維谷之際君臣束手之時詎能使古巴復就範圍美國不出干預哉西廷不得已爲之轉計許古巴自理島政而仍拱順西班牙如此古巴土人可脫苛政之煩西廷又不失其藩屬而美國亦不能越俎代庖豈非一舉而三得乎然而西班牙已陰受其損事亦無可如何也使古巴非西班牙所屬爲某強國保護美人何敢出此辣手所以日本深悉今日時事國強乃可伸其威國弱雖有理不能辯故不惜外強中乾之患而力圖海陸兩軍之雄以自固其圍而爭家其利於高麗之事敢與俄抗衡日人用心良苦矣知處今之時非自強不息必難以圖存西班牙既許古巴自主仍隸帡幪將必併力以攻飛臘比亂黨恐該亂黨孤立無助何能相持日久耶古巴之術以自理島政者所幸鄰於美故有恃不恐也西廷准古巴自立者亦恐美人議其後也與其事敗於將來孰若勉爲於今日尚不致有辱國之舉也　八閩老叟

勞打電報　英京勞打電報言英將軍追士所帶之一軍昨已往攻打加山營此山有亂黨數千人扼守甚爲牢固且山石岩巉山路崎嶇攻之良久乃得斬關擣隘然軍士陣亡無算該電又言德國外部大臣擺巴士添巴蒙德升爲駐土使臣〇策問題目　上海文滙報言聞本年江西省試場策問中有題目係問那亞及其家人事蹟并問洪水後新宇宙所辦之事查此事蹟係出自舊約書所載按泰西洪水已詳於西史瀛寰志畧亦記其事〇西塾又興　中國各處皆興西學延聘西士教習今聞盛少常在金陵船政局開設大書院一所請優學教士掌院長江某教士爲之董理及聞兩湖制軍張香帥不日將開西書塾訓課閩女童亦延西國才女爲董理〇礦務改章　川省礦務自奉官辦竟無成效現已改歸商民承采所有采出礦子解交總局熔鍊以節糜費然聞集股至今應者殊屬寥寥故仍恐終難于得手也〇伏莽已平　關外三座塔馬賊與朝陽餘孽勾結謀亂經直隸提督聶功亭軍門於月初督帶馬隊三營前往勦捕已紀本報玆悉軍門抵彼後飭軍進捕賊黨見勢不敵未及對壘紛紛散離匪首一時未能擒獲而地方業已安靖矣〇總辦易員　訪聞江南鑄造銀元局總辦唐際昌觀察現奉上台調辦籌防局差遺缺聞已奉札委江蘇候補道任玉森觀察接辦按月薪水銀一百兩又夫馬費三十兩仍照上案由金陵支應局給發至銀元局向有會辦一員仍係桂嵩慶觀察承辦並不調動云

來稿　陽江屬與電白縣毗連地方慘遭颶風山水海潮陡成巨浸人屋傾沉不知凡幾忽被拐匪串同船戶乘機騙誘難民甜言哄赴香港逃生實則志圖鬻賣豬仔以飽奸囊旋於九月十五日己抵萬山海面不料風號浪湧全船覆陷幸得萬山汎協同晉合店督令漁艇拯救計撈生還者四十七人點查拐匪及船戶等黨均已沉淪孽海矛然靡遺可知天眼昭昭作惡者必難倖免也拯救各難民暫泊萬山灣托足商號該處街坊煮粥賑饑隨由汎官賴少林於九月二十三日抵港報告福田公司與瘤生等知悉立即備輪直抵萬山將難民載至長沙灣安歇遞福田公司提欵日夕賙濟並每人送給綿衲一件俾免飢寒今特將各難民姓名籍貫詳列如左庶該親族人知其下落親到訪尋以杜冒認　難民各姓名籍貫年歲列下　盧仁昌三十　盧爲十六　以上陽江壽長村　楊方廿九　楊鹽廿二　林照廿三　以上陽江海抱村人　曾兆卅二　楊與廿五　楊鎔廿六　楊金安廿六　楊見